

جَرْنَلُوكَمَكِيرْش

١٢٩٠

٤١٣

جمعه ایرتی

نومرو	محرم	سنه	ایلوول	سنه	صیفه
٤١٣	٢٠	١٣٠٥	٢٦	١٣٠٣	٤٥٢٧

(اشو غزه بهر هفته جمعه ایرتی کونلری چیقار سنه لکی در سعادت ایچون میدیه یکرمی)
 (غروش حسابیه التمش غروشد طشره لر ایچون اوں بش غروش پوسته اجرنی ضم اولنور بھر)
 (نسخه سی پنه میدیه یکرمی غروش اولق اوزره یوز پاره بھه هر یوره صاتیلور درج اولنھ جق اعلاناتک)
 (هر برندن بر میدیه اخذ اولنور سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدیه نظارتی دائزندہ کائن)
 (جریده محکم اداره سنه مراجعت ایلمیلدر)

ثانیه سی سلانیک ولايی استیناف محکمه سی رئیس
 ثانیه سی دشید بکه
 اور فه سنجاغی بدایت محکمه سی ریاست ثانیه سی
 ار طغرل سنجاغی بدایت محکمه سی رئیس ثانیه سی
 عبدالرحمن ناشد افندیه
 ار طغرل سنجاغی بدایت محکمه سی ریاست ثانیه سی
 اور فه سنجاغی بدایت محکمه سی رئیس ثانیه سی
 شوقی افندی یه توجیه بیور لشدر

قسمت سیمی

توجیهات

سلانیک ولايت جلیله سی استیناف محکمه سی
 ریاست ثانیه سی یانیه ولايی استیناف محکمه سی
 رئیس ثانیه سی شکری افندی یه
 یانیه ولايت جلیله سی استیناف محکمه سی ریاست

ایفای معنی‌نمایی خصوصیه همت او لانه‌ی سیلیقند
شده تر قیم قلنده

- (مرعیت احکامنہ بالا سنتیزان ارادہ سنیہ)
(جناب پادشاهی شرف صادر پوریلان معادن)
(نظام نامہ سندن مابعد)

ایتدیرو بحکم عویشه جهتی دخی محکم
جز ایده ده پشته جه فصل و حکم ایدیلور

النجی ماده برمعدنک ملتر منه ویرکوور سومانک
و حکم اولنان جزای نقدیلو ایله تضمیناتک ایفای
ایچون والی ولایت طرفندن نهایت ایکی آبی
تجاوز ایتمامک او زره بو مدت تعیینیله رسماً تحریراً
تبیغات اجرا اولنور بو مدت ظرفنده ایفای دین
ایتدیکی حالده یدنجی ماده ده تعداد اولنان اشیایی
منقوله محکمه معرفتیله ضبط و فروخت ایله تحصیل
ایدیلور و شاید اشیای منقوله کفایت ایکز ایسنه
نظمی داره سنده املأ کندن اس-تیغای دین
اولنور

الى بوجى ماده فرمان عالي صدورنده معذنك
خربيطه سنه مدين حدودي معدن مهندسي معرفتيله
بو لند يغى تقديرده بلديه مهندسي حاضر او لد يغى
حالده حکومت محليه جانبندن ملتهزمه تعين و تسلیم
ولنور

و بـو معـامله بـی حاوـی اولـه رق اوـچ نـسخـه ضـبط
ورـقه سـی تـنظـیم وزـیر لـوی جـانـب و لـایـتـدن تعـیـین
اـولـنـان مـأـمور و مـهـنـدـس و مـلـتـزـم و يـاـو كـیـلـی طـرـفلـنـدن
شـترـکـا تـغـیر اـیـدـیـلـوـر و بـوـنـلـوـدـن بـر نـسخـه سـی محلـی
حـکـوـمـتـنـدـه حـفـظ و دـیـلـکـر نـسخـه سـی معـادـن
دارـه سـنـه اـرـسـال و اوـچـبـجـی نـسخـه سـی مـاـتـزـمـه اـعـطـا
قلـنـور

فرق سکرنسی ماده معدن ملترملی هر سنه
مارت ایچنده سنه ساپمه ده و قو عبوران اعمالات
واخر اجاتک کیات و کیفیاتی حاوی مفرداتی ایکی
قطعه حساب چدولی معادن اداره سندن ارائه
اولنام نونه مو جنبه تنظیم ایله بر نسخه سی
معادن اداره سنه و دیگر نسخه سی محلی معادن
اداره سنه و یاخود مقام ولايته اعطای ایله مقابله نده
مقبوض علم و خبری اخذ ایده جکلر و معادن
اداره سی طرفه ندن هرنه وقت تفتيش و تحقيقات
اولنوق ایس-تبلور ایسه معادن صاملاری دفتر لرینی
ارائه ایدرلک حساب ویرمکه مجبور او له جقلر در

فرق طقّوزنجی ماده معدن ملیت ملی ماده
سابقه ده چان او لنان حساب جدول لرین وقت
معینه نده اعطای ایتمد کلری حالده کندولوندن بش
عثمانی التواندن یکرمی بش عثمانی التوانه قدر
جزای تقدی التور واشپو حساب جدول لرنده
حاصلات واقعه مقدار صحیحه ندن نقصان
کوستریلور و پاق و قوعی تین ایدر ایسه دولته
مائد رسومک نقصانی ایکی قات اوله رق تضمین

(في ١٥ محرم سنة ٣٠٥ وفي ٢١ أيلول)

- (سنه ٣٠٣ تاریخنده بالعموم ولایات مدعی)
(عمومیلکلر ینه یاز یلان تحریراتک صورتیدد)

(فی ۱۵ محرم سنه ۳۰۵ وفی ۲۱ ایلول)
(سنه ۳۰۳ تاریخ نخنده بالعموم ولایات استیناف)
(مدعی عمومیلکلر ینه یاز دیلان تحریرات علیه)
(صورتیدر)

بین الناس تنظیم و تعاطی او لنان دین سنداتنک ظهر
و یا هامشنده کفالتی مبین یازیله حق شرحله رأساً
تنظیم او لنان کفالتنامه مثلو اون غروشـلـق پول
وضعی لازم کله جـکـی قرار واقع اقتضاصـنـدن
ایـسـهـدـهـ مـحـاـکـمـ شـرـعـیـهـ جـهـ تنـظـیـمـ اوـلـنـوـبـ اـسـاسـاـ
رسم نسبی یه تابع اولان ادانه جـتـلـرـنـدـهـ قـیدـ
کفالـتـ ظـهـرـیـهـ وـیـاـ هـامـشـ صـورـتـنـدـهـ اوـلـیـوـبـ جـتـکـ
متـنـدـهـ متـدرـجـ اوـلـمـسـنـهـ وـذـاتـاـ بوـمـثـلـلـوـ جـجـ شـرـعـیـهـ
ایـلـهـ اـسـتـدـانـهـ اوـلـنـهـ جـقـ مـبـالـغـ عـلـیـ الاـکـثـرـ اوـقـافـ
وـایـتـامـ اـچـهـلـرـیـ اوـلـدـیـغـیـ بوـنـلـرـ حقـنـدـهـ تـسـهـیـلـاتـ
مـمـکـنـهـ اـجـراـمـیـ لـازـمـهـ دـنـ اوـلـمـسـنـهـ نـظـرـاـ اوـرـاقـ
رسمیـهـ یـهـ موـضـوـعـ پـوـلـرـیـ هـمـ تـارـیـخـ وـهـمـدـهـ مـهـرـ
وـیـاـ اـمـضـاـ اـیـلـهـ صـورـتـ اـبـطـالـیـ حقـنـدـهـ اـتـخـاذـ اوـلـنـانـ
قرارـدـنـ اـعـلـامـاتـ وـجـجـ شـرـعـیـهـنـکـ مـسـتـشـاطـوـ تـلـسـنـهـ
قـیـاسـاـ ذـکـرـ اوـلـنـانـ اـدانـهـ جـتـلـرـنـکـ دـخـیـ اـیـرـوـجـهـ
اـونـ غـروـشـلـقـ پـوـلـ وـضـعـنـهـ دـائـرـ اوـلـانـ قـرارـدـنـ
اسـتـشـاسـیـ شـوـرـایـ دـوـلـتـ قـرارـیـ اـقـتـضـاصـنـدنـ
بوـلـنـدـیـغـیـ باـ بـیـورـلـدـیـ سـامـیـ اـمـرـ وـاـشـعـارـ بـیـورـلـمـشـ
وـایـحـابـ اـیـدـنـلـرـهـ تـبـلـیـغـ اوـلـنـقـ اوـزـرـهـ اـشـبـوـ تـحرـیرـاتـکـ
تـسـخـ مـطـبـوـعـهـ کـافـیـهـ سـیـ لـفـاـ اـرـسـالـ قـلـنـشـ اوـلـمـغـلـهـ

الى ایکنچی ماده معـدنک تاریخ تسلیمـدن
ایتـریـلور

الى درـنـجـی مـادـه بـرـمـدـنـکـمـنـفـرـدـاـ وـیـاشـتـرـکـاـ
اعـمالـوـادـارـهـسـنـیـ درـعـهـدـهـ اـیدـنـ مـلـتـزـمـلـرـ مـدـنـکـ
اعـمـالـاتـنـیـ فـنـهـ تـطـبـیـقـاـ اـجـرـایـهـ مـقـتـدـرـ اوـلـمـقـلـرـبـیـ
اـثـبـاتـ وـحـکـومـتـ سـفـیـهـ اـیـلهـ مـعـدـنـ اـدـارـهـ سـنـهـ نـارـشـوـ
بـرـمـدـیرـ مـسـوـلـ مـعـدـنـکـ اـدـارـهـ مـعـنـهـ مـتـعـلـقـ خـصـوـصـاتـهـ
ملـتـزـمـکـ وـکـیـلـ حـکـمـنـدـهـ دـرـ

الـلـیـ اـیـکـنـچـیـ مـادـهـ مـلـتـزـمـ رـسـمـ مـسـطـحـ وـمـسـنـ اـیـهـ
اـعـمـالـهـ مـدـنـکـ خـتـامـنـهـ اـعـمـالـاتـهـ مـبـاشـرـتـ
ایـتـدـیـکـ حـالـدـهـ اـحـالـهـنـکـ فـسـخـ اوـلـنـهـ جـنـیـ تـحـرـیرـاـ
کـنـدـوـسـنـهـ تـبـلـیـغـ اوـلـنـورـ وـاـخـتـارـنـامـهـنـکـ تـبـلـیـغـ
اوـلـنـدـیـعـنـهـ دـائـرـ عـلـمـ وـخـبـرـ النـورـ

الـلـیـ اوـلـنـهـ جـنـیـ مـادـهـ مـلـتـزـمـ مـادـهـ سـابـقـهـ دـهـ بـیـانـ
اوـلـنـانـ الـیـ آـیـ مـدـنـکـ خـتـامـنـهـ اـعـمـالـاتـهـ مـبـاشـرـتـ
ایـتـدـیـکـ حـالـدـهـ اـحـالـهـنـکـ فـسـخـ اوـلـنـهـ جـنـیـ تـحـرـیرـاـ
کـنـدـوـسـنـهـ تـبـلـیـغـ اوـلـنـورـ وـینـهـ سـرـدـ اـیـدـهـ جـنـیـ
اعـذـارـ قـاعـدـةـ شـایـانـ قـبـولـ اوـلـزـ اـیـسـهـ فـسـخـ مـعـادـنـ
ادـارـهـ سـنـدـنـ باـ مـضـبـطـهـ بـابـ عـالـیـهـ عـرـضـ اوـلـنـعـلهـ
بـوـابـ بـرـ کـونـهـ دـیـهـ جـنـیـ وـارـ اـیـسـهـ اوـجـ آـیـهـ قـدرـ
شـورـایـ دـوـلـتـهـ مـرـاجـعـتـ اـیـتـکـدـهـ مـخـنـارـ اوـلـدـیـعـنـیـ

الـلـیـ التـبـجـیـ مـادـهـ مـلـتـزـمـ رـسـمـ مـسـطـحـ وـقـتـ مـعـيـنـهـ
تـسـلـیـمـ اـیـتـدـیـکـ وـیـاخـودـ بـوـ رـسـمـ صـحـیـ وـمـکـمـلـهـ
اوـلـدـیـعـنـیـ حـالـدـهـ کـنـدـوـسـنـدـنـ بشـ التـونـنـدـنـ یـکـرـمـیـ
وـمـعـذـرـتـیـ قـبـولـ اوـلـنـهـ قـدـرـ جـزـایـهـ نـقـدـیـ اللـهـ جـقـدـرـ
وـمـصـارـفـ مـلـتـزـمـهـ عـالـدـ اـولـقـ اوـزـرـهـ اـدـارـهـ جـانـبـنـدـهـ
یـکـیدـنـ بـرـ رـسـمـ تـنـظـیـمـ وـیـاخـودـ مـوـجـودـ اوـلـانـ رـسـمـ
تـسـحـیـجـ اـیـتـدـیـرـیـلـهـ جـکـدـرـ

معـاـونـتـ اوـلـنـهـ جـقـدـرـ شـوـ حـالـ تـکـرـ اـیدـرـ اـیـسـهـ
جزـایـ نـقـدـیـ دـخـیـ اـیـکـیـ قـاتـ اوـلـهـ رـقـ اـسـتـیـفـاـ
قـلـنـهـ جـقـدـرـ

الـتـمـشـنـجـیـ مـادـهـ یـکـدـیـکـرـیـنـهـ یـقـینـ وـیـاـ مـتـصـلـلـ
اوـلـوـبـ بـشـقـهـ بـشـقـهـ فـرـمـانـلـهـ اـیـلـهـ اـحـالـهـ قـلـنـانـ مـعـادـنـکـ
بـرـ قـاعـدـهـ اوـزـرـهـ اـعـمـالـ اوـلـنـامـسـنـدـنـ طـوـلـاـیـ اـصـلـ
مـعـادـنـهـ وـیـاـ مـعـدـنـبـحـیـلـرـ اـیـلـهـ جـوـارـنـدـهـ کـیـ تـأـسـیـسـاـتـهـ
بـرـ مـضـرـتـ حـدـوـثـ اـیـنـکـ اـحـتمـالـیـ مـلـحـوـظـ اوـلـدـیـعـنـیـ
حـالـدـهـ بـوـ مـضـرـتـکـ دـفـعـیـ اـیـچـوـنـ مـلـتـزـمـلـرـ بـیـنـنـدـهـ
قـاعـدـهـ وـاحـدـهـ اـنـخـاـذـ اوـلـنـهـ جـقـ وـبـوـکـ موـافـقـتـ
حـاـصـلـ اوـلـدـیـعـنـیـ صـورـتـهـ مـعـادـنـ اـدـارـهـ سـنـدـنـ
تـشـکـیـلـ طـرفـینـ اـیـلـهـ اـنـخـاـذـ اـیـدـهـ جـنـیـ قـاعـدـهـ وـاحـدـهـیـ
اـمـاعـ اـیـتـکـهـ مـلـتـزـمـلـرـ مـجـبـورـ اوـلـهـ جـقـدـرـ

الـتـمـشـ بـرـنـجـیـ مـادـهـ بـرـ مـعـدـنـکـ حـفـرـ وـاـعـمـالـنـدـهـ
یـعـنـیـ صـوـلـرـکـ جـرـیـاتـیـ وـیـاـخـوـدـ مـغـازـهـلـهـ هـوـاـ المـمـیـ
اـیـچـوـنـ وـقـوـبـوـلـهـ جـقـ عـمـلـیـاـتـهـ دـیـکـرـ بـرـ مـعـدـنـکـ
اعـمـالـهـ صـرـرـ کـلـدـیـکـیـ تـقـدـیرـدـهـ مـتـضـرـرـ اوـلـنـورـ

الـلـیـ طـقـوـزـنـجـیـ مـادـهـ مـعـادـنـ مـلـتـزـمـلـرـیـ وـیـامـدـرـلـرـیـ
اعـمـالـیـ مـعـایـنـهـ اـیـنـکـ اوـزـرـهـ مـهـنـدـسـلـرـهـ تـسـهـیـلـاتـ
لـازـمـهـ اـجـرـاـ وـمـطـلـوبـ اوـلـانـ دـفـتـرـ وـرـسـمـلـرـیـ اـرـاـهـ
وـعـلـیـاتـهـ مـقـنـضـیـ کـافـهـ تـقـصـیـلـاتـیـ اـعـطـیـاـهـ مـجـبـورـدـرـلـرـ

الـلـیـ اـیـکـنـجـیـ مـادـهـ بـرـ مـعـدـنـکـ اـعـمـالـهـیـ اـیـچـوـنـ
فرـمـانـ عـالـیـدـهـ مـعـینـ حـدـوـدـ دـاـخـلـنـدـهـ وـاقـعـ اـرـاضـیـدـهـ

الـلـیـ بـدـنـجـیـ مـادـهـ قـرقـ سـکـزـ وـقـرقـ طـقـوـزـنـجـیـ
مـادـهـلـدـهـ ذـکـرـ اوـلـنـانـ جـبـولـ وـرـسـمـلـدـنـ بـشـقـهـ
تـحـتـ اـلـارـضـ اـجـرـاـ قـلـنـانـ عـمـلـیـاتـکـ بـشـیـوـزـدـهـ بـرـ
مـقـیـاسـنـدـهـ رـسـمـ مـسـطـحـ وـمـسـنـیـ وـعـلـیـاتـکـ تـرـقـیـاتـیـوـمـیـهـ
سـنـیـ وـطـبـرـکـ اـمـتـادـیـنـیـ وـقـایـلـغـیـ وـاـخـرـاـجـ اوـلـنـانـ
جوـهـرـلـهـ وـمـعـدـنـ طـبـرـلـیـنـکـ سـقـفـ وـدـیـوـارـ لـرـیـنـکـ
اـحـوـالـنـیـ وـمـعـدـنـهـ جـرـیـانـ اـیـدـنـ مـیـاـهـلـتـ مـقـدـارـبـیـنـ بـرـ
دـفـتـرـ اـیـلـهـ یـوـمـیـهـ اـخـرـاـجـ اوـلـنـانـ جـوـهـرـلـهـ مـقـدـارـیـنـهـ
دـارـ دـیـکـرـ بـرـ یـوـمـیـهـ دـفـتـرـیـ تـنـظـیـمـ اـیـدـهـ جـکـدـرـ

الـلـیـ سـکـنـجـیـ مـادـهـ مـلـتـزـمـ رـسـمـ مـسـطـحـ وـمـسـنـ اـیـهـ
دـفـاتـرـیـ طـلـبـ وـقـوـهـنـدـهـ مـعـادـنـ اـدـارـهـ سـنـدـنـ تـعـیـنـ اوـلـنـانـ
مـهـنـدـسـلـهـ اـرـاـهـ اـیـتـکـهـ مـجـبـورـدـرـ اـشـبـورـسـمـ وـدـفـتـرـلـصـوـ.
رـوـتـ مـنـتـظـمـهـ دـهـ طـوـ تـلـدـیـعـنـ قـدـیرـدـهـ مـلـتـزـمـدـنـ اوـنـ عـمـاـنـاـوـ
یـوـزـلـکـ التـوـنـنـدـنـ پـکـرـمـیـ بـشـ التـوـنـهـ قـدـرـ جـزـایـ
نـقـدـیـ التـفـلـهـ بـرـ بـارـ مـصـارـفـ مـلـتـزـمـهـ عـالـدـاـوـلـقـ اوـزـرـهـ
رـسـمـ وـدـفـتـرـلـهـ مـنـتـظـمـاـ طـوـلـمـیـ اـیـچـوـنـ مـعـادـنـ
ادـارـهـ سـبـجـهـ بـرـ مـأـمـوـرـ تـعـیـنـ وـاعـزـامـ اوـلـنـورـ

الـلـیـ اـیـکـنـجـیـ مـادـهـ مـعـادـنـ مـلـتـزـمـلـرـیـ وـیـامـدـرـلـرـیـ
اعـمـالـیـ مـعـایـنـهـ اـیـنـکـ اوـزـرـهـ مـهـنـدـسـلـرـهـ تـسـهـیـلـاتـ
لـازـمـهـ اـجـرـاـ وـمـطـلـوبـ اوـلـانـ دـفـتـرـ وـرـسـمـلـرـیـ اـرـاـهـ
وـعـلـیـاتـهـ مـقـنـضـیـ کـافـهـ تـقـصـیـلـاتـیـ اـعـطـیـاـهـ مـجـبـورـدـرـلـرـ
بـوـبـاـدـهـ اـمـشـاعـ وـمـخـالـفـتـ اـیـدـرـلـرـ اـیـسـهـ کـنـدـوـلـنـدـنـ
اوـنـ التـوـنـنـدـنـ یـکـرـمـیـ بـشـ التـوـنـهـ قـدـرـ جـزـایـ نـقـدـیـ
الـلـقـ اوـزـرـهـ حـکـوـمـتـ حـمـلـهـ جـانـبـنـدـنـ مـهـنـدـسـلـرـهـ

پیش بونجی ماده برمعدنده اعمالاتدن طولابی
قضازده او لئره و ماٹله لوینه و برلک او زره
محکمه جه حکم او لنه جق تضمیماتی ملتمزمله ایفایه
مجبور او له جفلدر و قصانک و قوی معدنک سوه
اداره سندن و فنا لازم او لان شیلک نقصانندن
نشأت پیش ایسه الی التوندن یوز التونه قدر
بشقه جه جزای نقدمی دخی الله جقدر

(مایعه‌دی وار)

A decorative horizontal line consisting of a series of small black dots connected by thin lines.

فِي مَرْأَيِهِ

(طقسان بىدى سنهسى شهر تشرىن ئايدىسىنىك)

(اوچىنجى صالى كىچەسى ارزنجان قصبه سندە)

(كانى كورابى محلەسى اهالىسى ندن حضر)

(اوغلى اجدىخانەسى قپوسىنە اناختار)

(اويدىرەرق كشادواشىبا سرفت ايتىمنىز طولابى)

(مظنوون عليه اولان قصبه مىزبورك بىندرلى)

(محلەلى ياغلىچى بىكر اوغلى احمدىله اوچىوز)

ایسنه والی ولاپنک و بهندسـنک مطالعاتی در عقب
معدن اداره سنه اشعار او لنه جقدر

التش طقورزنجي ماده بى معدنلە قضا و قو عنده
ملترنملر وياخود ما مورلر در حال ما مورىن
حکومت محلیه يە اخبار كيغىت ايتىكە مجبوردرلر
معدن مهندسى بولنە من ايسە ملتزمى طرفىدن
معدنلە بولنە يېلان مهندس معرفىتىلە قضاڭكى
سىپى تىقىق ايدىرىلىكىلە براير انتاج ايدەجىكى
محاذيرلە اوکى التمك اىچون تداير لازمه يە تشىپىت
اولنە جىق و آلات و ادوات و حيواناتە و عملە يە
احتياج كورىنور ايسە مصارفى ملتزملىك حسابىنە
اولەرق تدارك او له جىقدىر و قضاڭكى كيغىت و قوى
تلغرافلىه معادن ادارەسىنە يېلىدىرىلە جىكىدر

پیشنهادی ماده معدن ملکه ملری معدن نمرده بر
اجزا خانه ایله شهادتname لی بر طبیب بولند پر مخده
محبود در

(التنجي فصل)

(معدنک اصول ضابطه‌ی)

المتش بشنجی ماده مادن اداره‌ی طرفندان
هر ولایت مرکز زنده بر معبدان دهنده‌ی
بولندی و پله جقدار

اشبو مهندسلر معدن اداره سندن اعطایا او لنجق
تعلیمات او جبجھه معدن مهندس-لری معدن عمال
او انسان محلرده کی اینیه نک انهادامدن وارضک
چوک تھلکه سندن و قایه سنه دقت و نظرت
ایده جگلار در

و معدن عمله سنه اجر مثلی و حسن رضایله
فو للانيلوب بو يوزدن كسه يه جبر و ضرر و قوعه
كتور لمامنه والي ولايته ههند سلو طرف ندن، اعما
تقيد و اهتمام او لنه جقدر

التشنجی ماده مجهذ سلر معدنک دفتر
واعمالنده کورددکلری محاذیری و یاخود لازم کلان
اصلاحاتی معدن ملتزم بینه و وفوعه کلان مخاطرات
و مغایر نظام حرکاتی محلی حکومتیله معادن اداره سند
اخبار امده چکلر در

لکش بندجی ماده معدن اعمالاتی ترک و تعطیل
ولانور و یاخود اشیای معدنیه بی اعمال ایله ماؤف
ولان صنعت احتیاجات صناعیه لری اخلال قلز بر

ا ش خ ا ص ع م ج د ه س ن د ه ب و ل ا ن ه ج ق ب و م ح ل ک م و ق ت ا
ا س ت ع ه م ا ل ل ا ز م ک ل د ب کی ت ق د ي ر د ه ب و م ح ل ک ب ر س ن د ه ي ه
ق د ر ح ا ل ا ص ل ي س ن د ه ا ر ج اع ا ي ل ه ص ا ج ب ن د ه ت س ل ي ي
م م ك ن او او ب د ه ا ص ح ا ب ا ر ا ض ي ا ر ض اع ا ي د ب ل ه م د ب ي کي
ح ال د ه او م ح ل د ن ب ر س ن د ه م د ت ت د ه ا ر ا ض ي ص ا ج ب ن ک
ا خ د ذ ا ي د ه ج کي ح ا ص ل ا ت ص ا ف ي ه ن ک ا ي کي م ث ل ي
م ل ت ز م ط ر ف ن د ن ص ا ح ب ا ر ض ه ت ا د ي ه او ل ا ن ه ج ق د ر

التش او چنجى ماده ملئۇملۇ قىو و مغازە حفرى
كېيىدەنڭ اعمالى اىچون استعمال ايدەج كلىرى
اراضىينك اصحابى ارضا ايلە مبایعە ايدەج كلىردى
شايىد يىنلىرنىدە هوافقىت حاصل اولىز ايسە حکومت
جانىندىن تىخىيەن و تقدىر او لىنە جق قىتلىرىنىڭ اىكى مىلى
صاحب ارضە تأديھ او لىنە جق قدر

التش در دنجی ماده معادن اعمالاتی و عملیاتی
ایچون استخدام او لنه جق مأمور لدن هندرس ایله
اوسته باشیدن ماعدا سائر مأمورین و عملک تبعه
عثمانیه دن و معدنک بولند یعنی محل اهالیسندن
او لمی مشروطه در ملتر ملو بو شرطه خالف
حرکتده بولند قلری حالده معادن اداره سندن
ملتر ملوه ببلیغ کیفیته ایلات دفعه سیچون یوز التون
جزای نقدی الموارد و تکرری حالنده معدنک الی
او چنجی ماده حکمته تو فیقاً فخری معامله هی اجرا

او لدیغنى بیان ایتیسی متعاقب مزبوره صافیه برنجی
محاکمه ده کند و سنه طاری او لان چحاب و خوفندن
طولایی شهادتی کتم ایدیکندن شهدی طوغریسی
سویله یه جکنی بیان ایتیکله بعد النخیف کی قریه سنده کی
دکر مانک باشته تو تدوک او زره کیتی دیکی وقت
 حاجی ماندونک طاوجلی اسماعیلیه یکرمی سکن غرو
شه بر چفت قوندیره صافی دیغنى و محمود که فزی محبو
به دخی کند و سیله برابر اید و کنه دائز او لان افاده
مضبوطه سی وجهه اخبار کیفیت ایدیکی کی
اختلاطدن منع او لانسان محمود فزی مزبوره محبو به
دخی تو قیفخانه دن جلب او لذوب شخصی مرقو مان
اسماعیل و صافیه نک تصدیقلریله تعین ایتیکله لدی
السؤال کند و می تو تدوک او زره دکر مان
باشنه صافیه ایله کتم دیکنی و حاجی ماندو ایله
اسماعیل عیلک یائنده کی اخذ و اعط الیه
کورمدیکی حالده کندی نامنه اوله رق دیکرینی
کثورو بسوی پلش او لدقفرینی و فقط برکون
ابراهیم نام شخصی باعچه ده ایاغنده قوندیره او لدیغنى
حالده کورو بقائم والده سنت ایاغنیه یعنی ایاق
قابی المدیغی حالده قوندیره بیزره دن الدیغی صور
ییله اذته سندن الدیغی جواباً افاده ایلدیکنی
یان ایتسیله معاون مومنی ایله اشبو محبو به حاجی
ماندونک اسماعیلیه قوندیره صافی دیغنى اسد نطاقدنه
یان ایتش او لان محبو به او لدیغنه محکمه جه شبجه
مدیغندن برنجی محاکمه ده دخی تحويل لسان ایله
اسماعیلک حاجی ماندویه قوندیره صافی دیغنى بیان

(سنه می نیمساونک ایکنچی پازار ایوتسی کیچه می)
(ترزي طرفادك مغازه سنه دخول ايله اشیاسنی)
(سرقت ایتدکلری دعوی اولنان ینه یاغلیچی)
(بکر او غنی مصطفی و بونله یه-ماقلق ایدن)
(سلامی محله می اهالیسندن امین او غلی کوچک)
(احمد وکی قریه لی سلیمان او غلی حاجی ماندو)
(و گذلک او چیوز سنه می اغستوسک اون)
(او چنجی پنچشنبه کیچه می قوندره بجی اغیانک)
(دکانی کشاد واشیا سرقت ایتدکلری ادعا)
(ایدیلان مرقوم حاجی ماندو ايله طاشجی)
(محله لی شمود او غلی بدل محمدک محاکمه علییه لری)
(ضبط نامه سندن ما بعد)

يوم مذ کورده هیئت س-ابقه بالاجماع متهمون
مرقومون برس-ابق توقيف خانه دن جلب ايله
وکیلاری یانلرندہ ومعاون موئی ایله موجود
ومدعی شخص اغیما حاضر او-لدینی حالده
ضبط س-ابق فرائت و جلب نامه ايله کلش اولان
عن اصل کی قریه لی اولوب او توز سنه دنبرو
ارزنجانده کول او کنده اقامت ایلدیکنی سویلیان
دیکر صافیه بنت حسین ابله شیخ چلبی محله لی
او توز بش یاشنده قوندره بجی استپان بن مانوق
وکفاریه محله لی یکرمی بش یاشنده ترزي خچاطور
او غلی آرتین منفرد او محلغا استقایع او لندقده بونلر دن
صافیه او توز سنه دنبرو کی قریه سندن چی دینی

ایدوب بوکره دخیتون بتون کتم شهادت ایلدیکندن
اصول محاکمات جزاییه قانون موقدن ایکی بوزسکسا
بر واکی بوز سکسان ایکنچی ماده‌لری حکمه
تو فیقاً مستلطق تعینیله استجوابی طلب ایتسیله ایجایی
بالذکر شاهده منزبوره محبوه دکرمان باشند
حاجی ماندونک اسماعیلله قوندیره‌لری صافار کن
حاضر بولنان محبوه اولدیغی صافیه و اسماعیلث
تشخیصیله اکلاشیش اولدیغی حالده حاجی ماندو
نک تبریه‌سنی تسهیل ایچون استلطاقنده کی شهادتنی
کتم ایتکله بر موجب طلب مواد مذکوره احکامه
توفیقاً منزبوره ذاتاً دیکر ماده دنطولاً موقوفه
بولندیغی جهنه حقنده لازم کلان تحقیقات اجرا
سنده هیئت‌دن اعضا ملازمی ارتین افندی مستلطق
تعیین قلندرق دیکر شاهدلرک استماعنک قردایه
تعلیقنه قرار ویریلوب تفهم قلندری

اوچبوز درت سنده‌ی ریع‌الاولنک بکرمی درنجی
کوننه مصادف اولان اوچبوز اوچ سنده‌ی
کانون اولنک سکنچی پازار ایوتی کونی
هیئت‌سابقه حاضر بولندرق منهون مرقومون
توقیخ‌انه‌دن جلب ووکلاری ابراهیم رشداد
وارتین ماهر افت‌دیلر یانلرنده و معماون موی‌ایه
موجود اولدیغی حالده ضبط سایق قرائت
واکمال محاکمه علئیه‌یه مبادرت اولنده
بومسنه‌ده مستلطق طرفندن منع محاکمه‌لرینه قرار
ویرلش اولان ابراهیم و اسماعیل‌ایله تحقیقات ذیله‌ده

الدیغی سویلسنده‌کی اسباب مباینت لدی السؤال
بر چفت قوندیوه بر چفتده لایچینی کی ایکی چفت
ایدوکنی و قوندیره‌لری حاجی ماندوند المش ایسنه‌ده
حاجی ماندونک تنبیه‌ی او زرینه اسماعیلدن الدیغی

(مابعدی وار)

.....

اعلان

اوستریا دولت فتحیمه‌سی تبعه‌سندن بخارک
اوچبوز اوچ سنده‌ی مایسنک او تو زنجی کجه‌سی
ساعت درت قرار لرنده یدی قوله‌دن مروی
اشاده اوکنه چیقدرق تهدید ایله او زرندن اچه
و پس‌پورطی اخذ و غصب ایتدکاری ادعام‌ایله
منظون علیهم‌سا اولان غوریل ایله حال فرارده
بولنان اوزون بولی اینجه و تویسز قره قاش‌لی
قرمزی یناقلى تخمیناً بکرمی یدی پاشلنده سلوریلی
وقچونک فعل مذکوره جرأت ایتدکاری اوراق
تحقیقیه‌ده موجود دلازل و امارات ایله اکلاشیمنه
و حرکتی دخی ایکیوز اون طقوزنجی ماده قانونیه
حکمی مستلزم جنایت نوعندن او اوب مرقوماندن
نظرآ هنوز تحت توافقه‌نمایش اولان سلیمه

غوریلک وجاهه و قوچونک دخی اصول محاکمات
جزاییه قانونک باب رابعنک فصل ثانیسنده محرر
مواد احکامه توفیق‌اً غیاباً در سعادت محکمه
استینافیه‌سی جنایت قسمنده محاکمه‌سی اجرا فلنیق
اوزره جنایته اتهام‌لرینه قرار ویرلیدیکندن فراری
مرقوم قوچونک هر نزده کوریلور ایسه
طویلوب محکمه جنایت تو قیخانه‌سنه نقل و تسلیی
لازم کله جکی بالجمله ضابطه عدیله مأمور‌لرینک
معلومی اولق اوزره اشبوا خذ و کرفت مذکره‌سی
در سعادت هیئت اتهام‌یه سندن بالتنظيم اعطای
قلندری

فی ٧ محرم سنہ ٣٠٥

و فی ١٢ ایلوں سنہ ٣٠٣

.....

از میده تابع بعچه جک اهالیسندن فریه‌سی او خانس
ونشان و دیکرنسان و حسن پاشا چفتلکی قو ریجیسی
علی و مصطفی بک چفتلکی قو ریجیسی اغوب
وعربه‌جی احمد نام کسانک لیلاً و نهاراً محل و موضع
محنفه‌ده نقود و اشیا و اسلکه‌لرینی غصب
و مرقوموندن اغوب ایله عربه‌جی احمدی جرح
وعساکر ضبطیه نفراتندن نعمانی لیلاً قازقلی
اسکله نام محلده قتل و اتلاف ایتلرندن طولای
منظون علیهم بولنان‌لردن اوراق تحقیقیه‌مندرجاته
نظرآ هنوز تحت توافقه‌نمایش اولان سلیمه

قریه‌لی یتش یاشنده ابا زه حسن اغا بن محمد و قریه
مذکوره‌لی الی اوچ یاشنده حسین خواجه بن
عیسی ویکرمی ایکی یاشنده عزیز بن بعقوب و اوتوز
بیش یاشنده سوسران نام دیکر عقیان بن صوفی
ویکرمی سکز یاشنده احمد پهلوان بن رفت
وبرادری ویکرمی یاشنده محمد بن رفت و حکمیه قریه‌لی
الی بیش یاشنده محمد علی بن حسن و فرق باشند
طوپال طاهر بن رجب و اوتوز یاشنده حافظ
بن اشرکیت المتش اوچنجی ماده قانونیه‌نک ذیلی
حکمی مستلزم کوریلان حرکت‌نند طولایی از مید
جزا حکمه‌سنه محاکمه‌لی اجرا اوئنق اوزره
جنایته اتها مارینه قرار و برلديکنندن مته‌ون
مرقومونک همان درستیله حکمه مذکوره
تو قیخانه سنه تسلیمی لازم کله جنی بالجمله ضابطه
مأمورلرینک معلومی اولنق اوزره اشبو اخذ
و کرفت امری درس‌عادت حکمه استینافیه می
هیئت اتها میه سندن تحطیرو اعطای قلنندی
فی ٧ محروم سنه ٣٠٥
و فی ١٢ ایلوول سنه ٣٠٣

ساعت اون راده‌لرند و قوعه کلان منازعه ده
کورکله ضرب و جرح اونسندن مائرا وفات
ایدن موشی سلیمانک جارح و قاتلری اولدقلری
ادعا سیله مظنون علیه اولوب فرارده بولنان و غیاباً
جنایته اتها میدیلان اورته بویلی اینجه ضعیف
اچیق النی اینجه سیوری بونلی متروش چکه‌لی
صاغ و یاخود صول بناغی حلب چبانی از سیاه
یقلى اورته اغزالی و قره‌قاش و کوزلی و سمر بکزلی
یکرمی یکرمی بیش یاشنده موشی تلو و شیشانجه
اورته بویلی آق متروش چکه‌لی بیول مائیچه
کوزلی آچیق النی قیرپلا یقلى بیول برونی المتش
بیش یاشنده موشی عبدالله ایله اچیق النی سیوری
برون و چکه‌لی سیاه صاحلی و قاشلی یکرمی بیش
یاشنده عمر نام شخص‌لر وادی فرارد اولوب
در دست ایدیله ما مش اولدقلرندن اصول محاکمات
جزایه قانون موقنک اوچیوز یتش برنجی ماده سنه
توفیقاً قانونه اطاعت‌له محاکمه‌یه کله ضمانته
فراری مرقومونه تاریخ اعلاندن بالاعتیار
جانب ریاستدن مجدد اون کون مهل و برلش و و مدت
ظرف‌ده مرقومون محاکمه‌یه کله کاری تقديرده
قانونه اطاعت ایتماش نظریه باقیه رق بحکمه
غیابیه‌لری بالاجرا حقوق مدنیه دن اسقاط و مالاری
جز ایدیله جگی کبی بو باده اقامه دعوا و دخ
حق‌لری او له میه جنی و بولندقلری محلی پلز خبر
ویرمکه وبالجمله ضابطه عدایسه مأمورلرینک
هنه سی حزیرانک یکرمنجی ججه ایرسی کون

بولیس افرادندن مصطفی افندی بی اجرای مأموریت
حالنده ضرب ایتلرندن طولایی مظنون علیهم
او اولوب چنکل قریه سندنه لو قسطه بجی بفوصدت
باغنده اقامت ایدیکی خبر و بیلان زغفارانبویلی
سرکز و رفیقی محمد علی و قریه مذکوره ده
جورجینک باخیسی زغفارانبویلی اسما اعیلک
لاجل الحاکه محاکمه‌یه کله ایچون ترکیم قلنان
مذکوره‌یه چنکل قریه سی بولیس مرکزندن ذیل
یازیلان جوابده مرقوموند سرکز و محمد علی
موجود او لمدیغی و شهدیکی اقامتا هلری مجھه‌ول
بولندیغی بیلدیرلش او لغله او لباده استقایع قلنان
مدتعی عمومینک طلب‌له محاکمه سنه اجراسی
اوچی‌وز اوچ سنه سی تشرین اوونک یکرمی
طقوزنجی کونی ساعت بشده اسکدار بدایت
محاکمه سنجه مقرر بولنمش او لدیغندن خائب مرقومان
محمد علی و سرکزک يوم مذکوره محاکمه ده ایشان
وجود دایتلری و ایتدکاری حالده حق‌لرندن اصول
محاکمات جزایه قانون موقنک یوز یتمشنجی
ماده سی وجنبه غیاباً محاکمه‌نک اجراسنه ابتدار

کندولرینی اخذ و کرفت اینکه مجبور او لدقنلری
پیانیله اعلان کیفیت اولنور
فی ١٢ ایلوول سنه ٣٠٣

٣٠٥
فی ١٢ ایلوول سنه ٣٠٣

محض

اشبو اخذ و کرفت امری درس‌عادت هیئت اتها میه
سندن بالتحطیرو اعطای قلنندی

٣٠٥
فی ١٢ ایلوول سنه ٣٠٣

التبجي ماده‌سی حکمنه قیاساً حکمکه نك دیوانخانه سنه
تعليق اولنديغى اعلان اولنور
في ١٥ محرم سنه ٣٠٥
وفي ٢١ ايلول سنه ٣٠٣

اسکدار اسکله مرگزنده مستخدم زاندرمه افراندن
علی افا ایله انگجی طبلکاری جانیک بیندە
وقوعه کلدیکی بیان وادعا ایدیلان ضرب کیفیندن
طولاپی مرقوم علی اغا به ارسال قلننان جلنامه
ظهرینه مرقوم فرار ایتدیکی در سعادت زاندرمه
البئن در دنجی طابوری قوماندانلغی جانبندن
شرخله تمیر قلنچش اولدیغنه مبنی واچیوز اوج
سنده‌سی تشرین اولنک اون اوچنجی صالی کونی
ساعت بشده اسکدار بدايت محکمہ سنجه محاکمه نك
اجراسی مقرر بولند یغندن تعین اولنسان يوم
ووقت‌ده غائب موی ایله زاندرمه علی اماک
داره مذکوره بیکلی و عکس حالت محاکمه نك
غیاباً اجرا قلنچه جفنی متضمن یازدیریلان
دعوت‌نامه نك اصول محاکمه حقوقیه قانون موقنک
یکرمی التبجي ماده‌سی حکمنه قیاساً محکمہ نك دیوانخانه سنه تعليق اولنديغى اعلان اولنور

في ١٥ محرم سنه ٣٠٥
وفي ٢١ ايلول سنه ٣٠٣

ديوانخانه سنه تعليق اولنديغى اعلان اولنور

في ١٥ محرم سنه ٣٠٥
وفي ٢١ ايلول سنه ٣٠٣

صکره هنابدهیه وضع او لنه جغی اعلان او لنور
 فی ١١ محرم سنہ ٣٠٥
 وفي ١٦ ایلوں سنہ ٣٠٣

ارتبین افدينك عادل بك ذمته ده با اعلام الاجغی
 او لان مبالغ معلومه نك تأمين استيفاسیچون تحت
 جزء النان درس عادته غلطه ده عرب جامعشریفی
 محله سنده قلفات یرى جاده سنده التمش بش نومروی
 برباب قهود دکانی مع کدک عند المزايده لیرایوز غروش
 حسابله اوون ایکی ییک غروشه طالی عهده سنده تقرر
 ایتش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً او تو ز بر
 کون صکره قرار قطعیسی و بریله جکنندن یوزده
 بش ضمیله زیاده یه طالب او لنرک اسکدار بدایت
 محکمه سی اجرا دائرة سنہ مراجعت ایتلری اعلان
 او لور

فی ٢١ ایلوں سنہ ٣٠٣

شکر جی حاجی بکر افندی حنیدلری حسین و محمد
 بکلرک درس عادت محکمه سی برنجی حق وق
 دائرة سندن اعطای قلنان بر قطعه اعلام موجنبه
 شمسی بکه حکوم به دینلری او لان مبلغ الغث تأمين
 استيفاسیچون مدیون میر مویی اليهمانک شایعاً
 تحت تصریف نده او لو ب داینک طلب واستدعای
 او زرینه تحت جزء الدیر یلان املا کدن با غچه

مطبوعہ حامر ده طبع او لنشد